

B2.42 Debatiendo



- Expresar y defender una opinión
- Formulación de preguntas y observaciones críticas
- Reaccionar a los argumentos de otras personas

La anécdota	<i>(anekdota)</i>	Conocer un dato	<i>(uzyskać informację)</i>
El comentario	<i>(komentarz)</i>	Conocer un rumor	<i>(usłyszeć plotkę)</i>
La comunicación fiable	<i>(wiarygodna komunikacja)</i>	Enterarse de una noticia	<i>(dowiedzieć się wiadomości)</i>
La comunicación oficial	<i>(oficjalna komunikacja)</i>	Enterarse por casualidad	<i>(dowiedzieć się przypadkiem)</i>
La noticia de última hora	<i>(pilna wiadomość)</i>	Enterarse por la prensa	<i>(dowiedzieć się z prasy)</i>
Comentar	<i>(komentować)</i>	Establecer la comunicación	<i>(nawiązać komunikację)</i>
Declarar	<i>(oświadczać)</i>	Mantener el contacto	<i>(utrzymywać kontakt)</i>
Opinar	<i>(wyrażać opinię)</i>	Comunicarse personalmente	<i>(komunikować się osobiście)</i>
Formular una crítica	<i>(formułować krytykę)</i>	Comunicarse por escrito	<i>(komunikować się na piśmie)</i>
Formular una pregunta	<i>(zadawać pytanie)</i>	Debatir	<i>(debatować)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En una **comisión de investigación**, un político es reprendido por el **respeto** debido a la institución después de calificar la sesión de **"circo"**. Se plantean preguntas cerradas sobre posibles influencias y pagos en efectivo, que el acusado niega con firmeza. Ante la presión insiste *en absoluto* y afirma que todo se gestionó con factura. Además, el partido *condena* y anuncia medidas frente a conductas impropias.

W komisji śledczej polityk zostaje skarcony za brak szacunku należnego instytucji po nazwaniu posiedzenia „cyrkiem”. Padają pytania zamknięte o możliwe wpływy i płatności gotówkowe, czemu oskarżony stanowczo zaprzecza. Pod presją podkreśla w żadnym wypadku i twierdzi, że wszystko odbyło się na podstawie faktury. Ponadto partia potępia i zapowiada działania wobec niewłaściwych zachowań. Vp>

1. ¿Qué reproche inicial provoca tensión durante la sesión?
 - a. Que haya calificado la sesión de "circo" y se le recuerde el respeto debido
 - b. Que haya abandonado la sala sin pedir permiso
 - c. Que se niegue a contestar cualquier pregunta desde el principio
 - d. Que se haya reído de los miembros de la oposición al entrar
2. ¿Cómo responde cuando le preguntan si ha cobrado más de mil euros en un sobre?
 - a. Admite que lo hizo, pero lo justifica como un préstamo
 - b. Lo confirma y dice que fue una donación anónima
 - c. Lo niega de forma tajante: "En absoluto, nunca"
 - d. Evita responder y cambia de tema hacia otros políticos

1-a 2-c

2. Gramatyka: Pues sí, lo veo igual, sin duda...

Istnieją wyrażenia pozwalające okazać całkowitą lub częściową zgodę w debacie.



1. **También** -> zgoda po zdaniu twierdzącym; **Tampoco** -> zgoda po zdaniu przeczącym.
2. También / Tampoco mogą być używane z: lo creo, lo veo, opino que, me parece, me resulta.
3. Aby poprosić o zgodę lub opinię, używa się pytań takich jak: ¿Estás de acuerdo con / en...?, ¿Lo ves como yo?, ¿No te parece que...?, ¿No crees que...?

Wyrażenia	Przykłady
Pues sí	- La comunicación fue clara. - Pues sí , nadie tuvo dudas. (- <i>Komunikacja była jasna. - No właśnie, nikt nie miał wątpliwości.</i>)
A mí también / tampoco me lo parece	- El comentario es acertado. - A mí también me lo parece. (- <i>Ten komentarz jest trafny. - Mnie też tak się wydaje.</i>)
Comparto tu opinión / Pienso de la misma forma	Comparto tu opinión sobre la noticia de última hora. (<i>Podzielam twoją opinię na temat najnowszej wiadomości.</i>)
Opino lo mismo / Lo veo igual / Estoy de acuerdo	Estoy de acuerdo con tu análisis del dato. (<i>Zgadzam się z twoją analizą danych.</i>)
(Estoy) totalmente de acuerdo / Tienes toda la razón	Tienes toda la razón sobre mantener el contacto. (<i>Masz całkowitą rację co do utrzymywania kontaktu.</i>)
No hay duda de que... / Sin duda	No hay duda de que la comunicación fue fiable. (<i>Nie ma wątpliwości, że komunikacja była wiarygodna.</i>)
En líneas generales estoy de acuerdo	En líneas generales estoy de acuerdo con tu propuesta. (<i>Ogólnie rzecz biorąc, zgadzam się z twoją propozycją.</i>)

1. - La comunicación oficial fue clara y nadie se quedó con dudas. - _____, yo también lo veo así. (- *Komunikacja oficjalna była jasna i nikt nie miał wątpliwości. - No tak, ja też tak to widzę.*)
 a. Po sí b. Pues sí c. Pues d. Pues sí
2. - No me parece serio basarnos en un rumor para tomar decisiones. - _____; necesitamos conocer el dato. (- *Nie wydaje mi się poważne opieranie się na plotce przy podejmowaniu decyzji. - Mnie też się tak nie wydaje; musimy poznać dane.*)
 a. A mí tampoco me lo parece b. A mí también me lo parece
 c. A mí tampoco me parece d. A mí tampoco lo parece

1. Pues sí 2. A mí tampoco me lo parece

Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (Pues sí) - La presentación fue clara y ordenada. - Sí, nadie se perdió.

(- *Presentación* była jasna i uporządkowana. - *No* tak, nikt się nie pogubił.)

2. (A mí también me lo parece) - Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - Yo también lo creo.

(- *Uważam, że ton maila był zbyt bezpośredni.* - *Mnie też tak się wydaje.*)

3. (Comparto tu opinión) - Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Yo pienso igual.

(- *Uważam za trafne przełożyć spotkanie, żeby mieć wszystkie dane.* - *Podzielam twoją opinię.*)

1. - *La presentación fue clara y ordenada.* - *Pues sí, nadie se perdió.* **2.** - *Creo que el tono del correo fue demasiado directo.* - *A mí también me lo parece.* **3.** - *Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos.* - *Comparto tu opinión.*

Popraw błąd

1. No han sido transparentes; yo también.

Nie byli transparentni; ja też nie.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de calendario.

Nie zgadzam się z twoją propozycją harmonogramu.

1. *No han sido transparentes; yo tampoco.* **2.** *No estoy de acuerdo con tu propuesta de calendario.*

3. Gramatyka: Expresar desacuerdo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...

Istnieją wyrażenia służące do pokazania całkowitego lub częściowego braku zgody w debacie.



Expresiones	Ejemplos	
No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo	- La noticia de última hora es solo un rumor. (- Najnowsza wiadomość to tylko plotka.)	- No tienes razón , la ha confirmado la prensa esta mañana. (- Nie masz racji, prasa potwierdziła to dziś rano.)
Creo que te equivocas	- El problema es que nadie quiere comunicarse. (- Problem polega na tym, że nikt nie chce się komunikować.)	- Creo que te equivocas , lo que falta es una mejor organización. (- Myślę, że się mylisz, brakuje lepszej organizacji.)
Yo pienso justo lo contrario / Yo opino que no	- Debatir no sirve para nada en esta empresa. (- Debatowanie nie ma w tej firmie żadnego sensu.)	- Yo pienso justo lo contrario , ayuda a mejorar la comunicación interna. (- Myślę dokładnie odwrotnie, to pomaga poprawić komunikację wewnętrzną.)
Pues a mí no me lo parece / No me resulta	- Su comentario fue muy profesional. (- Jego/Jej komentarz był bardzo profesjonalny.)	- Pues a mí no me lo parece , fue poco claro y confuso. (- A mnie się tak nie wydaje, był mało jasny i mylący.)
Yo no comparto tu opinión / No lo veo igual	- Esta estrategia es la mejor opción. (- Ta strategia jest najlepszą opcją.)	- Yo no comparto tu opinión , creo que necesitamos analizar más alternativas. (- Nie podzielam twojej opinii, myślę, że musimy przeanalizować więcej alternatyw.)
Claro que no / ¡En absoluto!	- ¿Crees que la comunicación fue transparente? (- Czy uważasz, że komunikacja była przejrzysta?)	- ¡En absoluto! , ocultaron información relevante. (- W żadnym wypadku!, ukryli istotne informacje.)
No, no, eso no es verdad / Estás muy equivocado	- La empresa no informó a nadie. (- Firma nikogo nie poinformowała.)	- No, no, eso no es verdad , enviaron un comunicado oficial. (- Nie, nie, to nieprawda, wysłali oficjalny komunikat.)

Después de **estar de acuerdo** se usa normalmente con o en.

Claro que no -> desacuerdo fuerte pero habitual; **¡En absoluto!** -> más categórico y enfático.

- ¿De verdad crees que la noticia de última hora es solo un rumor? - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana. (- Naprawdę uważasz, że najnowsza wiadomość to tylko plotka? - Nie masz racji, prasa potwierdziła ją dziś rano.)
 - No tiene razón
 - No te tienes razón
 - No tienes razón
 - No tienes razón
- Me parece que debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____: nos ayuda a mejorar la comunicación interna. (- Wydaje mi się, że dyskusowanie niczemu nie służy w tej firmie. - Ja uważam dokładnie odwrotnie: pomaga nam poprawić komunikację wewnętrzną.)
 - Yo pienso lo justo contrario
 - Yo pienso justo el contrario
 - Yo pienso justo lo contraria
 - Yo pienso justo lo contrario

1. No tienes razón 2. Yo pienso justo lo contrario

Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (No tienes razón) - La noticia de última hora es solo un rumor. - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana.

(- Wiadomość z ostatniej chwili to tylko plotka. - Nie masz racji, dziś rano potwierdziła ją prasa.)

2. (Creo que te equivocas) - El problema es que nadie quiere comunicarse. - _____, lo que falta es una mejor organización.

(- Problem w tym, że nikt nie chce się komunikować. - Myślę, że się mylisz: brakuje lepszej organizacji.)

3. (Yo pienso justo lo contrario) - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____, ayuda a mejorar la comunicación interna.

(- Dyskusowanie na nic się nie przydaje w tej firmie. - Ja myślę dokładnie odwrotnie; pomaga poprawić komunikację wewnętrzną.)

1. - La noticia de última hora es solo un rumor. - No tienes razón, la ha confirmado la prensa esta mañana. **2.** - El problema es que nadie quiere comunicarse. - Creo que te equivocas: lo que falta es una mejor organización. **3.** - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - Yo pienso justo lo contrario; ayuda a mejorar la comunicación interna.

Popraw błęd

1. No creo que el informe sea claro. - Yo también.

Nie sądzę, żeby raport był jasny. - Ja też nie.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de plazos.

Nie zgadzam się z twoją propozycją terminów.

- 1.** No creo que el informe sea claro. - Yo tampoco. **2.** No estoy de acuerdo con tu propuesta de plazos.

4. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. la noticia de última hora | 1. Información reciente; sin duda, es importante verificarla antes de difundirla. |
| b. enterarse por la prensa | 2. Expresar una valoración negativa; lo veo igual, debe ir acompañada de argumentos. |
| c. formular una crítica | 3. Saber algo a través de periódicos o medios; pues sí, suele ser información oficial. |



a-1 b-3 c-2

2. Debata w firmie: praca zdalna i komunikacja wewnętrzna (QR: Audio)

Wypełnij luki: añade, formular preguntas, implantará, datos, rumores, mejorará, debatió, comunicación oficial, complicará, revisará, críticas, anécdotas



Según el borrador de la nueva política de teletrabajo, la dirección (1) _____ en septiembre dos días obligatorios de presencia. En el comité se (2) _____ si la medida (3) _____ la coordinación o si (4) _____ la conciliación. La (5) _____ insiste en que no se trata de un recorte, sino de una forma de reforzar el trabajo en equipo y pide evitar (6) _____ difundidos en los chats.

El documento (7) _____ que se mantendrán canales por escrito para decisiones y acuerdos, y que cada responsable deberá (8) _____ y (9) _____ por vías claras. La empresa (10) _____ el impacto a los tres meses con (11) _____ de productividad y con una encuesta interna. Mientras tanto, se anima a los equipos a comentar propuestas concretas y a opinar con respeto, diferenciando (12) _____ de información fiable.

Zgodnie z projektem nowej polityki pracy zdalnej, kierownictwo wprowadzi we wrześniu dwa obowiązkowe dni obecności. W Komitecie dyskutowano, czy to rozwiązanie poprawi koordynację, czy też utrudni godzenie pracy z życiem prywatnym. Oficjalna komunikacja podkreśla, że nie chodzi o cięcia, lecz o wzmocnienie pracy zespołowej i prosi o unikanie plotek rozpowszechnianych na czatach.


Dokument dodaje, że zostaną utrzymane pisemne kanały dotyczące decyzji i ustaleń oraz że każdy odpowiedzialny powinien zadawać pytania i zgłaszać krytykę za pośrednictwem jasnych ścieżek. Firma oceni wpływ po trzech miesiącach na podstawie danych o produktywności oraz wewnętrznej ankiety. Tymczasem zachęca się zespoły do komentowania konkretnych propozycji i do wyrażania opinii z szacunkiem, odróżniając anegdoty od wiarygodnych informacji.

(1) implantará, (2) debatió, (3) mejorará, (4) complicará, (5) comunicación oficial, (6) rumores, (7) añade, (8) formular preguntas, (9) críticas, (10) revisará, (11) datos, (12) anécdotas

1. Qué argumentos a favor y en contra se mencionan sobre los días obligatorios de presencia, y qué información adicional sería necesaria para decidir con fundamento?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La persona se enteró del tema únicamente por un rumor que escuchó en la oficina. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Antes de opinar en el debate, la persona pidió información concreta al departamento financiero para confirmar lo que se decía. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. El equipo decidió esperar sin hacer nada hasta que llegara un comunicado oficial, sin escribir ni actualizarse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-X 2-V 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- En el debate de mañana, el portavoz _____ que la comunicación oficial será más transparente. *(W jutrzejszej debacie rzecznik oświadczy, że oficjalna komunikacja będzie bardziej przejrzysta.)*
 - declaraba
 - declarará
 - declare
 - declararéis
- Si surge una noticia de última hora, lo _____ al final y luego mantendremos el contacto por escrito. *(Jeśli pojawi się wiadomość z ostatniej chwili, omówimy ją na końcu, a potem będziemy utrzymywać kontakt na piśmie.)*
 - debatimos
 - debatiremos
 - debatiríamos
 - debateremos
- Sin duda, el director _____ que el rumor no es un dato y pedirá pruebas a la prensa. *(Bez wątplenia dyrektor oświadczy, że plotka nie jest faktem i zażąda dowodów od prasy.)*
 - declaras
 - declarará
 - declararon
 - declararía

1. declarará 2. debatiremos 3. declarará

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Rumor y comunicado en la empresa

- | | |
|----------------------------------|---|
| Lucía (jefa de proyecto): | <i>Me he enterado por casualidad en la cocina: circula el rumor de que el viernes habrá recortes y que alguien va a salir del equipo. (Dowiedziałam się przypadkiem w kuchni: krąży plotka, że w piątek będą cięcia i że ktoś odejdzie z zespołu.)</i> |
| Álvaro (analista): | <i>Yo también he oído algo, pero no tengo ningún dato confirmado; lo único oficial que recibimos fue el correo de RR. HH. sobre la reorganización general. (Ja też coś słyszałem, ale nie mam żadnych potwierdzonych danych; jedyne oficjalne, co dostaliśmy, to e-mail z HR o ogólnej reorganizacji.)</i> |
| Lucía (jefa de proyecto): | <i>Mi comentario es este: si la comunicación no es fiable, la gente rellena los huecos con suposiciones; voy a plantear una pregunta en el all-hands para que lo aclaren. (Mój komentarz jest taki: jeśli komunikacja nie jest wiarygodna, ludzie wypełniają luki przypuszczeniami; zamierzam zadać pytanie na spotkaniu all-hands, żeby to wyjaśnili.)</i> |



**Álvaro
(analista):**

*De acuerdo, pero sin dramatizar: podemos pedir que lo declaren por escrito para que quede como comunicación oficial y no como un rumor de pasillo.
(Zgoda, ale bez dramatyzowania: możemy poprosić, żeby to ogłosili na piśmie, żeby było to oficjalną komunikacją, a nie korytarzową plotką.)*

**Lucía (jefa de
proyecto):**

*Exacto; mientras tanto, nada de debatir nombres en abierto; mantengamos el contacto con nuestro manager y establezcamos la comunicación directamente con él.
(Dokładnie; tymczasem żadnego omawiania nazwisk publicznie; utrzymujmy kontakt z naszym menedżerem i nawiążmy komunikację bezpośrednio z nim.)*

1. ¿Qué diferencia establecen Lucía y Álvaro entre “rumor” y “dato”, y qué fuente consideran más fiable?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Pues sí, lo veo igual, pero añadiría que... / Claro que no, no tienes razón; según los datos que conozco... / Para formular una crítica o una pregunta: ¿en qué te basas para afirmarlo?



1. En una reunión de trabajo, un compañero comparte un rumor como si fuera una noticia de última hora: ¿cómo reaccionas y qué pregunta harías para verificar la información?
-
2. En un debate sobre comunicación oficial ante la prensa, ¿qué postura defiendes y cómo responderías a alguien que no está de acuerdo contigo?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Asunto: ¿Has oído lo de los recortes?

Hola, Marta:

Esta mañana me he **enterado por casualidad** (en la cafetería) de un **rumor**: dicen que la dirección anunciará recortes y que podrían congelar la formación. No he visto nada **oficial**, pero alguien asegura que lo ha leído "en un chat" y que será una **noticia de última hora**.

¿Tú sabes algo? Me preocupa que el equipo se ponga nervioso. ¿Te parece que deberíamos pedir una **comunicación fiable** a RR. HH. antes de la reunión del jueves?

Gracias,

Diego



Napisz odpowiednią odpowiedź: *En líneas generales estoy de acuerdo, pero me gustaría matizar que... / ¿Tienes alguna fuente concreta o algún dato verificable sobre...? / Pues a mí no me lo parece buena idea comentarlo sin un comunicado oficial.*

Ważne czasowniki**Debatir** (*debatować*)

Futuro simple

debatiré

debatirás

debatirá

debatiremos

debatiréis

debatirán

Declarar (*deklarować*)

Futuro simple

declararé

declararás

declarará

declaremos

declararéis

declararán

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes